

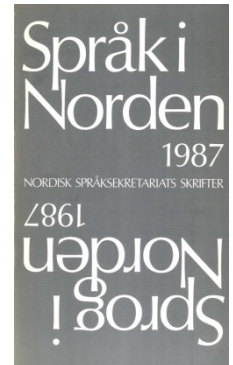
# Sprog i Norden

Titel: Nordspråk 1986

Forfatter: Kyllikki Keravuori

Kilde: Sprog i Norden, 1987, s. 94-95

URL: <http://ojs.statsbiblioteket.dk/index.php/sin/issue/archive>



© Nordisk språksekretariat

## Betingelser for brug af denne artikel

Denne artikel er omfattet af ophavsretsloven, og der må citeres fra den. Følgende betingelser skal dog være opfyldt:

- Citatet skal være i overensstemmelse med „god skik“
- Der må kun citeres „i det omfang, som betinges af formålet“
- Ophavsmanden til teksten skal krediteres, og kilden skal angives, jf. ovenstående bibliografiske oplysninger.

## Søgbarhed

Artiklerne i de ældre numre af Sprog i Norden (1970-2004) er skannet og OCR-behandlet. OCR står for 'optical character recognition' og kan ved tegngenkendelse konvertere et billede til tekst. Dermed kan man søge i teksten. Imidlertid kan der opstå fejl i tegngenkendelsen, og når man søger på fx navne, skal man være forberedt på at søgningen ikke er 100 % pålidelig.

# Nordspråk 1986

*Av Kyllikki Keravuori*

De nordiska modersmåls- och grannspråklärföreningarna fortsätter år 1987 sitt arbete för ökad språk- och kulturförståelse i Norden. I själva verket är det fråga om ett jubelår för det nordiska samarbetsorganet Nordspråk, som firar sitt tioårsjubileum i samband med årsmötet och konferensen i Stockholm i september, på vanligt sätt med gäster från Nordiska språksekretariatet, Nordiska språk- och informationscentret samt Nordiska ministerrådets sekretariat.

År 1986 arrangerades Nordspråks sommarkurs i Laugarvatn på Island, med ca 120 deltagare och föreläsare från alla nordiska länder. Temat var "Tradition och kreativitet i litteraturundervisningen". Sören Vinterberg öppnade kursen med ett föredrag som behandlade myten som litterär upplevelse, och Otto Hageberg gick in på tiden i litteraturen. Representanterna för värdlandet, forskare och lärare – påverkare och författare, Bergljót Kristiansdóttir, Heimir Pálsson och Einar Már Gudmundsson ledde sina åhörare vid handen till den isländska kulturens källor och dess nutid. Tove Fagerholm visade med ord och bild hur man får den litterära traditionen att leva i undervisningen. I vår långt utvecklade kultur är det just skrivandet som förmedlar vår tradition. Torgny Lindgren fick åhörarna att uppleva hur livet genom skrivandet förmedlas till läsaren, till senare generationer.

Också programmet för sommarkursen år 1987 på Hanaholmens kulturcentrum i Finland kommer att koncentrera sig på kulturens olika former. Meningen är att rikta blicken på vårt eget årtionde och också mot framtiden, med "80-talets kulturformer i Norden" som kursstema.

Nordspråks verksamhet planeras i huvudsak vid den årliga konferensen, som hösten 1986 hölls i Helsingfors. Till årets stora satsningar hörde en konferens i november på Lysebu om "kom-

parativ analyse av eksamensoppgåver og tilsvarande i grunnskolen". Diskussionen bör i ett senare skede tas upp också i fråga om gymnasieskolan. Nu planeras en gemensam undersökning av hur nordisk litteratur och kultur integreras i den historiska läsningen i gymnasiet.

I två års tid har skrivmetodikens varit ett aktuellt tema på Nordspråk-mötena. Den s.k. processkrivningen har vunnit insteg i flera nordiska länder. Till Nordtexts seminarium i Tällberg i mars hade även representanter för Nordspråks medlemsföreningar inbjudits.

Ett annat tema som ligger i luften är den databaserade undervisningen. På mötet i Helsingfors väckte temat livlig diskussion. I Finland har det finskspråkiga modersmålläraryrket, Äidinkielen opettajain liitto, under två års tid haft ett experiment på gång. Gagnelig information finns således tillgänglig. Experimentverksamheten gäller uttryckligen möjligheterna att kombinera databaserad undervisning och skrivträning.

Nordspråk är alltså en tämligen ung sammanslutning. Förberedelserna för det tionde verksamhetsåret går i arbetets tecken. När vi blickar tillbaka, ser vi som det viktigaste i verksamheten att Nordspråk fungerar som ett forum för både modersmåls- och grannspråklärare. Vi har fått utbyta tankar, diskutera gemensamma problem och söka gemensamma lösningar. Också utväxlingen av material, av skrifter, böcker, prov m.m. är viktig. Framför allt har vi lärt känna och förstå varandra. Vi har lärt oss att våra problem är gemensamma för all modersmålsundervisning, trots att också andra modersmål än de nordiska förekommer i vårt samfund.